



UPU | UNION
POSTALE
UNIVERSELLE

CN 33 – Liste spéciale. Envois recommandés

Instructions pour compléter la formule

Version: 1.05

Date: 23.11.2016

Modèle de formule de l'UPU valide à partir du: 01.07.2014

1. Règles générales

Une liste spéciale CN 33 est établie lorsqu'une liasse d'envois recommandés est finalisée. Une ou plusieurs listes spéciales CN 33 et leurs envois recommandés peuvent être intégrés à un «sac intérieur» ou un paquet (tel qu'une enveloppe en plastique scellée). Le sac intérieur ou le paquet est ensuite placé dans un récipient faisant partie de la dépêche. La liste spéciale peut être utilisée par l'opérateur désigné de destination pour vérifier le nombre d'envois recommandés.

Le remplissage de la formule doit suivre les règles de typographie suivantes:

- Pour rendre plus claire la présentation de contenu dynamique, il est fortement recommandé d'utiliser une police différente de celle employée pour le texte statique (en-têtes, descriptifs, etc.) et de la mettre en gras.
- Sauf indication contraire, les chiffres contenus dans les cellules sont alignés à droite.
- Le séparateur décimal est une virgule (,) lorsque le modèle est en français et un point (.) lorsque le modèle est en anglais.
- Sauf indication contraire, les nombres ne comportent pas de zéro initial.
- Si aucune valeur n'est disponible ou si la valeur est égale à zéro, la cellule reste vierge.
- Lorsqu'un nombre est composé de quatre chiffres ou plus, il convient de séparer les milliers par une espace (p. ex. 12 345,6).

Le modèle de formule CN 33 prévoit assez d'espace pour signaler 44 envois. Si plus de 44 envois doivent être indiqués sur la formule, il convient d'appliquer la démarche suivante:

- Si la formule est remplie à la main de manière intégrale ou partielle (p. ex. à l'aide d'un tableur), le chiffre «1» doit être inscrit dans la partie 19 (numéro de page – v. modèle numéroté à la page suivante). Une feuille supplémentaire du même modèle est utilisée, et le chiffre «2» est écrit dans la partie 19 (numéro de page) de celle-ci, qui est alors complétée, et ainsi de suite. Une fois que l'ensemble des feuilles ont été complétées pour la combinaison en question, elles doivent être comptées. Le total obtenu est ensuite marqué sur chaque page dans la partie 20 (nombre total de pages).
- Le nombre total d'envois doit englober le contenu de chaque page et être indiqué uniquement sur la première page.
- Lorsque la formule est complétée à l'aide d'un système informatique, la démarche est la même. Le modèle peut être adapté de manière à faire apparaître les totaux et les signatures sur la dernière page uniquement; la taille de l'en-tête peut aussi être réduite sur les pages supplémentaires.

2. Modèle avec parties numérotées

La page ci-après présente le modèle de formule CN 33. Des balises numérotées indiquent les parties devant être complétées et pour lesquelles des instructions sont données.

LISTE SPÉCIALE Envois recommandés

CN 33

1

| | | | | | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|-----------|--|----------|------------|-----------|-------------------|
| Opérateurs | Expéditeur | 2 | | | | | Liste spéciale N° |
| | Destination | 3 | | | | | |
| BE d'origine et code CTCL | BE de destination et code CTCL | Catégorie | Sous-classe | Année | Dépêche n° | Date | |
| 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | |
| Nombre total d'envois recommandés | | 12 | Inscription globale uniquement 13 | | | | |

14

| N° d'ordre | Identifiant de l'envoi | Origine | Observations | N° d'ordre | Identifiant de l'envoi | Origine | Observations |
|------------|------------------------|-----------|--------------|------------|------------------------|---------|--------------|
| 1 | 15 | 16 | 17 | 23 | | | |
| 2 | | | | 24 | | | |
| 3 | | | | 25 | | | |
| 4 | | | | 26 | | | |
| 5 | | | | 27 | | | |
| 6 | | | | 28 | | | |
| 7 | | | | 29 | | | |
| 8 | | | | 30 | | | |
| 9 | | | | 31 | | | |
| 10 | | | | 32 | | | |
| 11 | | | | 33 | | | |
| 12 | | | | 34 | | | |
| 13 | | | | 35 | | | |
| 14 | | | | 36 | | | |
| 15 | | | | 37 | | | |
| 16 | | | | 38 | | | |
| 17 | | | | 39 | | | |
| 18 | | | | 40 | | | |
| 19 | | | | 41 | | | |
| 20 | | | | 42 | | | |
| 21 | | | | 43 | | | |
| 22 | | | | 44 | | | |

Bureau d'échange expéditeur
Signature

Bureau d'échange de destination
Signature

18

Dimensions 210 x 297 mm ou 210 x 148 mm

Page **19** / **20**

3. Instructions pour compléter les parties numérotées

Le tableau ci-après reprend les numéros correspondant aux parties du modèle présenté précédemment. Il permet de connaître les titres et les instructions correspondant à chacun de ces numéros.

| Partie | Rubrique | Instructions |
|--------|--------------------------------|--|
| 1 | En-tête | Toutes les cellules sont remplies de manière similaire à celles de la formule CN 31, sauf dans la partie 2 (v. ci-après). Les instructions sont répétées ci-après. |
| 2 | Expéditeur (opérateur) | Code et nom de l'opérateur désigné qui établit le bulletin. Le code, composé de trois caractères, est repris de la liste de codes 206 de l'UPU. Le nom est repris de la liste de codes 206 de l'UPU. Il s'agit du nom long de 35 caractères ou, si celui-ci ne rentre pas, de celui long de 12 caractères. Le code et le nom doivent être séparés par la combinaison «espace-tiret-espace». |
| 3 | Destination (opérateur) | Code et nom de l'opérateur désigné destinataire. Les instructions données pour la partie 2 sont également applicables ici. |
| 4 | Liste spéciale N° | Numéro séquentiel attribué à chaque liste spéciale CN 33 dans la dépêche. |
| | Identification de la dépêche | Les parties 5 à 10 servent à indiquer chaque élément de l'identifiant de la dépêche, dans le même ordre que pour l'identifiant S8. Pour chaque partie, la cellule contiendra deux informations (une à chaque ligne): – Ligne supérieure: description. – Ligne inférieure: code. Cette présentation facilite la lecture puisque chaque code est clairement visible et précédé d'un texte d'explication. |
| 5 | BE d'origine et code CTCI | Texte: nom du centre de traitement du courrier international à 12 caractères du bureau d'échange d'origine (repris de la liste de codes 108 de l'UPU). Code: code du centre de traitement du courrier international à six caractères du bureau d'échange d'origine (repris de la liste de codes 108 de l'UPU). |
| 6 | BE de destination et code CTCI | Texte: nom du centre de traitement du courrier international à 12 caractères du bureau d'échange de destination (repris de la liste de codes 108 de l'UPU). Code: code du centre de traitement du courrier international à six caractères du bureau d'échange de destination (repris de la liste de codes 108 de l'UPU). |
| 7 | Catégorie | Texte: – Catégorie A: «Air prio». – Catégorie B: «S.A.L.». – Catégorie C: «Surface». – Catégorie D: «Surface prio». Code: code de catégorie à un caractère repris de la liste de codes 115 de l'UPU. |

| <i>Partie</i> | <i>Rubrique</i> | <i>Instructions</i> |
|---------------|--|---|
| 8 | Sous-classe | Texte: vide. Code: code de sous-classe à deux caractères repris de la liste de codes 117 de l'UPU. |
| 9 | Année | Texte: vide. Code: dernier chiffre de l'année de la date de la dépêche. |
| 10 | Dépêche n° | Texte: vide. Code: numéro de série à quatre chiffres de la dépêche complété à gauche par des zéros si nécessaire. |
| 11 | Date | Date de la dépêche, au format aaaa-mm-jj. Il s'agit de la date locale à laquelle la dépêche a été finalisée. |
| 12 | Nombre total d'envois recommandés | Nombre total d'envois listés individuellement sur la formule. Comme indiqué sous 1 (Règles générales), si la formule comprend plusieurs pages, ce total doit être indiqué uniquement sur la première page. |
| 13 | Inscription globale uniquement (case à cocher) | Conformément au Règlement de la poste aux lettres, les opérateurs désignés peuvent s'entendre pour l'inscription globale des envois recommandés. Dans ce cas, au lieu de lister les envois recommandés individuellement sur une liste spéciale CN 33, ils indiquent uniquement le nombre total d'envois recommandés (partie 12) et cochent la case «Inscription globale uniquement». |
| 14 | Tableau: liste des envois | Ce tableau contient la liste des envois recommandés (un envoi par ligne). Il comprend deux colonnes. Rien ne doit être indiqué dans la deuxième colonne avant que la première ne soit remplie (chacune des 22 lignes). |
| 15 | Identifiant de l'envoi | L'identifiant de l'envoi est habituellement un identifiant S10 composé de 13 caractères devant être inscrit en utilisant des espaces de manière à le rendre lisible: AA NNN NNN NNN AA. |
| 16 | Origine | Code ISO à deux caractères du pays d'origine de l'envoi, à indiquer uniquement s'il diffère du pays du bureau d'origine de la dépêche. En d'autres termes, cette partie ne doit être remplie que pour les envois ne provenant pas du pays d'origine de la dépêche. |
| 17 | Observations | Conformément au Règlement de la poste aux lettres, le texte ci-après est indiqué dans la colonne «Observations», selon le cas: <ul style="list-style-type: none"> - «Remboursement» ou «Remb» pour les envois contre remboursement avec valeur déclarée. - «Exprès» pour les envois exprès avec valeur déclarée. - «M» pour les sacs M recommandés. Il est également fortement recommandé d'indiquer les informations ci-après: <ul style="list-style-type: none"> - «Retour» pour les envois retournés avec, si possible, le motif du retour. - «A découvert» pour les envois expédiés à découvert (c'est-à-dire lorsque le pays de destination finale de l'envoi diffère du pays de destination de la dépêche), ainsi que le pays de destination finale. |
| 18 | Signature | Signature de la personne qui a complété la formule. Si la formule est générée par un système informatique, la signature peut être remplacée par le nom de l'auteur ou par toute information permettant de l'identifier. |

| <i>Partie</i> | <i>Rubrique</i> | <i>Instructions</i> |
|---------------|-----------------|---|
| 19 | Page | <p>Page en cours. La première page doit porter le numéro «1».</p> <p>Lorsque la formule ne compte qu'une page, cette partie peut être laissée vierge.</p> <p>Il est important de choisir une police et une taille de police qui permettent une lecture claire des nombres comptant jusqu'à deux chiffres.</p> |
| 20 | Page / | <p>Nombre total de pages de la formule.</p> <p>Lorsque la formule ne compte qu'une page, cette partie peut être laissée vierge.</p> <p>Il est important de choisir une police et une taille de police qui permettent une lecture claire des nombres comptant jusqu'à deux chiffres.</p> |

4. Exemple de formule complétée

Une formule complétée avec des données fictives est donnée ci-après. Elle propose plusieurs possibilités correspondant aux instructions.

Cet exemple de formule ne comporte qu'une seule page. Il n'illustre donc pas le cas dans lequel il est nécessaire d'introduire des numéros de page dans les listes spéciales.

LISTE SPÉCIALE
Envois recommandés

CN 33

| | | | | | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|---|-------------|----------|-------------|-------------------|-------------------------------------|
| Opérateurs | Expéditeur | DKA – Post Danmark A/S | | | | | Liste spéciale N° 001 |
| | Destination | AUA – Australian Postal Corporation | | | | | |
| BE d'origine et code CTCl | BE de destination et code CTCl | Catégorie | Sous-classe | Année | Dépêche n° | Date | |
| COPENHAGEN DKCPHA | SYDNEY AUSYDA | Air prio A | UN | 6 | 0123 | 2016-07-23 | |
| Nombre total d'envois recommandés | 10 | <input type="checkbox"/> Inscription globale uniquement | | | | | |

| N° d'ordre | Identifiant de l'envoi | Origine | Observations | N° d'ordre | Identifiant de l'envoi | Origine | Observations |
|------------|------------------------|---------|-------------------------------|------------|------------------------|---------|--------------|
| 1 | RA 123 456 785 DK | | | 23 | | | |
| 2 | RA 211 111 113 DK | | A découvert CC (Iles Coco) | 24 | | | |
| 3 | RB 002 020 201 GL | GL | | 25 | | | |
| 4 | RR 111 122 229 DK | | | 26 | | | |
| 5 | RR 222 233 339 DK | | | 27 | | | |
| 6 | RR 333 344 449 DK | | | 28 | | | |
| 7 | RR 356 789 018 AU | AU | Retour Adresse inexistante | 29 | | | |
| 8 | RR 356 789 110 DK | | | 30 | | | |
| 9 | RR 678 678 670 DK | | Remb | 31 | | | |
| 10 | RT 010 101 012 DK | | | 32 | | | |
| 11 | | | | 33 | | | |
| 12 | | | | 34 | | | |
| 13 | | | | 35 | | | |
| 14 | | | | 36 | | | |
| 15 | | | | 37 | | | |
| 16 | | | | 38 | | | |
| 17 | | | | 39 | | | |
| 18 | | | | 40 | | | |
| 19 | | | | 41 | | | |
| 20 | | | | 42 | | | |
| 21 | | | | 43 | | | |
| 22 | | | | 44 | | | |

Bureau d'échange expéditeur
Signature

Bureau d'échange de destination
Signature

PO#12345